

留学生各位 All International students,

注意喚起：在留カードの満了日前更新と常時携帯について

Reminder: Make sure to extend your period of stay of Residence Card before expiration date and always carry it

.

在留カードには、在留期間満了日が記載されています。在留期間を更新する必要がある場合は、必ず満了日までに手続きを行ってください。手続きをしない場合、不法滞在となりますので、くれぐれも注意してください。

Your period of stay and date of expiration are shown in your residence card. If you need to extend your period of stay, please do proceed before its expiration date, or your stay in Japan will be illegal.

必ず在留カードは常時携帯してください。日本に住む外国人は必ず在留カードを携帯しなければなりません。これは義務です。

Never fail to carry your Residence Card.

Foreigners living in Japan must carry their Residence Card.

It is obligatory.

\*在留資格が、留学以外に変わったときは、国際課へ報告してください。

\*If you have changed your status of residence, make sure to report to International Affairs Division.

佐賀大学国際課

International Affairs Division, Saga University